

## **INFORMACION DE LA FACTURA DE IMPUESTOS COMBINADOS SOBRE LA PROPIEDAD 2022**

“Este documento está disponible en formatos alternos para personas con discapacidad solo si es requerido. Para solicitarlo, por favor comuníquese con el coordinador ADA de la Ciudad De Milwaukee al teléfono (414)286-3475 (V), (414)286-2025 (TTY), o por correo electrónico en [ADACoordinator@milwaukee.gov](mailto:ADACoordinator@milwaukee.gov) o escriba a la dirección que se encuentra enlistada en la parte frontal de este recibo de impuestos.”

### **Como hacer su pago de impuestos sobre la propiedad**

Devuelva solo el cupón de pago, con la parte de enfrente del cupón hacia la ventanilla del sobre de envío comercial adjunto, con su cheque detrás del cupón de pago. Si el pago se realiza con cheque, debe ser pagadero en dólares y estar girado por una institución financiera estadounidense. El recibo de impuestos no será válido hasta que el cheque se haya liquidado en todas las instituciones bancarias.

### **Cargo por intereses sobre impuestos morosos o atrasados.**

El cargo de interés sobre los impuestos atrasados es del 1% mensual a partir del 1ro de Febrero 2023, hasta el mes pagado, más una multa adicional del 0.5% mensual sobre el saldo total adeudado.

### **Plan de pago a plazos**

Para calificar para el plan de pagos, el total de impuestos sobre la propiedad inmobiliaria (REAL ESTATE PROPERTY TAXES) del año 2022 debe ser o superar los \$100.00. Para los impuestos sobre la propiedad personal (PERSONAL PROPERTY TAXES), el monto total adeudado a la Ciudad en el año 2022 debe ser o superar los \$100.00. Si elige pagar bajo el plan de pagos, el primer pago mensual debe pagarse a más tardar el 31 de Enero 2023 o antes. Todos los pagos mensuales siguientes deben pagarse el último día de cada mes o antes. Ya sea que reciba o no un aviso de facturación de la Oficina de la Tesorería de la Ciudad de Milwaukee. La primera vez que un pago no se realice o se pague de forma insuficiente, la cuenta se puede restablecer una vez más al plan de pago mensual pagando la cantidad adeudada o pagando la diferencia si el pago se realiza de forma insuficiente, más el 1% de interés, junto con el pago completo de la siguiente mensualidad. Sin embargo, si el pago de la segunda mensualidad no se realiza o se paga de forma insuficiente, todo el balance se vuelve moroso y se cobrarán intereses a una tasa del 1% mensual a partir del 1ro de Febrero 2023, hasta el último mes a pagar, más una multa adicional del 0.5% mensual.

### **Crédito de Lotería y Juegos del Estado**

Usted es elegible para el crédito de Lotería Y Juegos del Estado sobre los impuestos de la propiedad inmobiliaria del año 2022 para pagarse en el año 2023, si al 1ro de Enero del 2022, era el propietario actual del inmueble que figura en la dirección de esta factura de impuestos y que usaba la propiedad como su residencia principal. Además, si compro la propiedad después del 1ro de Enero del 2022, puede reclamar el crédito siempre que pueda atestiguar y dar fe de su conocimiento que el propietario anterior uso la propiedad como su residencia a partir del 1ro de Enero del 2022 y que continúa utilizándola como su residencia principal. Si usted cree que califica para el Crédito de Lotería y Juegos

del Estado en su factura combinada de impuestos sobre la propiedad inmobiliaria del año 2022, pero dicho crédito no aparece en su factura, puede presentar un reclamo para obtener el crédito antes del 31 de Enero del 2023, utilizando un formulario que tenemos disponible en la Oficina de la Tesorería de la Ciudad. NO reclame el crédito si NO califica. El Departamento de Ingresos de Wisconsin hace una auditoria de todos los reclamos del Crédito de Lotería y Juegos. Tenga en cuenta que los Estatutos del Estado de Wisconsin requiere que se notifique a la Tesorería de la Ciudad que ya no califica para el crédito, dicha notificación tiene que ser presentada en los primeros 30 días posteriores que ha dejado de ser dueño de la propiedad y que ya no la utiliza como su residencia principal. Para obtener más información adicional acerca del Crédito de Lotería y Juegos, comuníquese con la Oficina de la Tesorería de la Ciudad al teléfono (414)286-2240, o escriba al Departamento de Ingresos de Wisconsin a la siguiente dirección: PO Box 8971, Madison, Wisconsin 53708-8971

### **Valor Justo Estimado del Mercado**

En adición al valor fijado, la ley de Wisconsin requiere que su distrito fiscal muestre en las facturas el valor justo estimado del mercado sobre la propiedad para todas las clasificaciones excepto las tierras agrícolas. Este valor justo estimado del mercado refleja el valor aproximado de su propiedad al 1ro de Enero del 2022. NOTA: Las tierras clasificadas como bosque agrícola o sin desarrollar se evalúa al 50% del valor de mercado según la ley del Estado de Wisconsin.

### **Referéndum / Resoluciones**

Únicamente con fines informativos: La ley del Estado de Wisconsin requiere que se muestre información aprobada, de cualquier aumento temporal de impuestos a la propiedad a través de un referéndum o resolución del condado, municipio, distrito escolar, o colegio técnico. Para obtener más información, comuníquese con el distrito correspondiente.

### **Evaluación del Valor de Uso**

La ley del Estado de Wisconsin no exige que se muestre el valor justo de mercado estimado para las tierras agrícolas. Pero según el Estatuto 74.485 Cualquier parcela que se beneficie de la evaluación del valor de uso puede estar sujeta a multas si cambia el uso de dicha parcela. Para obtener más información, comuníquese con la Oficina del Evaluador de la Ciudad al teléfono (414)286-3651, o escriba al Departamento de Ingresos del Estado de Wisconsin al PO Box 8971, Madison, Wisconsin 53708-8971.

### **Ubicación Comercial Descontinuada o Cambiada**

Cualquier entidad comercial que haya recibido una factura de impuestos sobre la propiedad personal (PERSONAL PROPERTY) y que ha dejado de hacer negocios o ha cambiado de ubicación debe comunicarse con la Oficina del Evaluador de la Ciudad al teléfono (414)286-3651.

### **Créditos Fiscales Adicionales Disponibles**

Ciertos propietarios e inquilinos del Estado de Wisconsin pueden calificar para créditos fiscales adicionales y/o asistencia bajo programas especiales administrados por el Departamento de Ingresos de Wisconsin (DOR), el Departamento de Agricultura, Protección al Consumidor y Comercio (DATCP), y La Autoridad de Vivienda Y Desarrollo Económico de Wisconsin (WHEDA). Se aplican algunas restricciones

de residencia e ingresos. Para obtener más información sobre varios de estos programas, visite el sitio web del Departamento de Ingresos de Wisconsin (DOR): [www.revenue.wi.gov](http://www.revenue.wi.gov)

**Créditos de impuestos sobre los ingresos** – Departamento de Ingresos de Wisconsin, PO Box 8949, Madison WI 53708-8949

- . Crédito Familiar – [dorhomesteadcredit@wisconsin.gov](mailto:dorhomesteadcredit@wisconsin.gov)
- . Crédito de Preservación de Tierras Agrícolas – [dorfarmlandpreservationcredit@wisconsin.gov](mailto:dorfarmlandpreservationcredit@wisconsin.gov)
- . Crédito Fiscal Sobre la Propiedad Escolar – [dorincome@wisconsin.gov](mailto:dorincome@wisconsin.gov)
- . Crédito Fiscal Sobre la Propiedad para Veteranos y Cónyuges Sobrevivientes – [dorincome@wisconsin.gov](mailto:dorincome@wisconsin.gov)

**Crédito DATCP** – Departamento de Agricultura, Comercio y Protección al Consumidor de Wisconsin, PO Box 8911, Madison WI 53708-8911

- . Crédito para la conservación de tierras agrícolas.

**Asistencia de Préstamo** – WHEDA, PO Box 1728, Madison WI 53701-1728

- . Prestamos de aplazamiento de impuestos sobre la propiedad para ancianos o personas mayores – [underwriting@wheda.com](mailto:underwriting@wheda.com)

**Créditos Fiscales a la Propiedad**: Departamento de Ingresos de Wisconsin 6-97, PO Box 8971, Madison WI 53708-8971

- . Crédito de Lotería Y juegos – [lgs@wisconsin.gov](mailto:lgs@wisconsin.gov)
- . Crédito del Primer Dólar – [lgs@wisconsin.gov](mailto:lgs@wisconsin.gov)
- . Crédito Tributario por Impuesto Escolar – [lgs@wisconsin.gov](mailto:lgs@wisconsin.gov)

**Ayuda de Wisconsin para Propietarios de Vivienda** – El Departamento de Administración de Wisconsin

- . Ayuda a los propietarios de vivienda de Wisconsin con facturas vencidas relacionadas con la vivienda, incluso los impuestos sobre la propiedad.
- . Debe cumplir con los requisitos de ingresos y otros requisitos de elegibilidad y haber experimentado dificultades económicas desde el 21 de Enero 2022.
- . Puede haber ayuda disponible hasta de \$40,000 por hogar
- . Para solicitar la ayuda debe presentar una solicitud que se encuentra disponible en el sitio web visitando [www.homeownerhelp.wi.gov](http://www.homeownerhelp.wi.gov) o llamando al teléfono 1-855-2-HOME-WI

